

# M.M. WARBURG & CO

SCHIFFFAHRTSTREUHAND GMBH

«Anlegern»

«Anrede»

«Name1»

«Name2»

«Name3»

«Name4»

«Strasse»

Ulrike Slotala

Telefon (040) 32 82 52 21

Telefax (040) 32 82 52 10

«Pstlz» «Ort»

Hamburg, den 16. April 1998

## MS "Pommern " GmbH & Co. KG

«Briefl\_Anrede1»,

«Briefl\_Anrede2»,

gemäß § 15 des Gesellschaftsvertrages sind Sie als Zeichner berechtigt, zwei Mitglieder für den Gesellschaftsbeirat zu benennen. Da die erste Gesellschafter- und Treugeberversammlung für den Juni 1998 vorgesehen ist, möchte die Gesellschaft die erste Beiratswahl im Rahmen einer Briefwahl durchführen. Es besteht so die Möglichkeit, einen Beirat zu konstituieren und bereits vor der Gesellschafter- und Treugeberversammlung über alle wesentlichen Vorgänge des abgelaufenen Wirtschaftsjahres zu informieren, mit dem Einladungsschreiben geht Ihnen das ausgezählte Beiratswahlergebnis zu.

Gemäß § 11 Abs. 4 des Gesellschaftsvertrages ist die Beschlußfassung im schriftlichen Verfahren zulässig, es sei denn, daß mindestens 25 % des vorhandenen Kommanditkapitals dieser Art der Abstimmung unverzüglich widersprechen.

Wir fügen diesem Schreiben die Selbstdarstellung aller Kandidaten sowie einen vorbereiteten Stimmzettel bei. **Bitte senden Sie uns Ihren Stimmzettel bis zum 29. April 1998 zurück.** Damit Ihre Teilnahme an der Wahl sichergestellt ist, bitten wir um Ihre Stimmabgabe auch dann, wenn Sie der Wahl im schriftlichen Verfahren widersprechen sollten. Einen eventuellen Widerspruch bitten wir auf dem Stimmzettel zu vermerken.

Mit freundlichen Grüßen

M.M.Warburg & CO

Schiffahrtstreuhand GmbH



Anlagen

## Kandidaten für den Beirat MS "Pommern" GmbH & Co. KG

### **Wilfried Bially**

41 Jahre

Nach Abschluß seiner Ausbildung in Frankfurt und an der University of Michigan, USA, war er einige Jahre als Journalist mit Schwerpunkt Wirtschaft tätig. Seit 15 Jahren arbeitet Herr Bially als selbständiger Kaufmann in den Bereichen Import/Export und in der Immobilienwirtschaft.

### **Günter Börner**

63 Jahre, verheiratet

gelernter Industriekaufmann

3 Jahre Banktätigkeit

1957 – 1973 Prokurist in einem Handelsunternehmen

1973 – 1996 selbständig

Seit Anfang 1997 im Ruhestand

Schwerpunkte seiner beruflichen Tätigkeit: Finanzen, Rechnungswesen

### **Eduard Braun**

57 Jahre

Dipl.-Bankbetriebswirt ADG

Vorstandsvorsitzender der Raiffeisenbank Schmidmühlen eG

Seit 25 Jahren Vollmitglied der Industrie- und Handelskammer Regensburg

Handelsrichter

Mitglied des Vorstandes des

Genossenschaftskreisverbandes Amberg-Sulzbach

### **Günter Effinger**

50 Jahre, verheiratet, 3 Kinder

Dipl.-Ing. im Hochbau und seit 1970 Leiter eines Baugeschäftes in der dritten Generation.

Seit 1983 ist er Obermeister in der Baugewerken Innung des Landkreises Harburg und führt seit 2 Jahren das Amt des Kreishandwerksmeisters aus.

### **Dr. Michael Fingerhut**

54 Jahre

Er betreibt in München und Dresden eine Anwaltskanzlei mit insgesamt 10 Anwälten. Die Schwerpunkte seiner Tätigkeit sind u.a. das Gesellschaftsrecht und das Handelsrecht. Seine Kanzlei ist Mitglied der International Advisory Group (IAG), einem internationalen Zusammenschluß von unabhängigen Anwalts-, Wirtschaftsprüfer – und Steuerberaterkanzleien.

### **Dr. Lorenz Fleitmann**

48 Jahre, verheiratet, 2 Kinder

Facharzt, selbständig

...2/

**Kandidaten für den Beirat  
MS "Pommern" GmbH & Co. KG**

- 2 -

**Thomas Hilpert**

42 Jahre  
Diplom-Ingenieur und Architekt  
Prokurist einer Projektmanagement-Gesellschaft für Hochbauten  
Schwerpunkte: Entwicklung und Planung von Bauprojekten  
kaufmännische und technische Baubetreuung, Controlling für private und institutionelle Bauherren (darunter div. Fondsgesellschaften).

**Dr. jur. Christian Jacob**

42 Jahre, verheiratet, 1 Kind  
Nach Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Leipzig zwischen 1976 und 1980 konnte Herr Dr. Jacob im Anschluß im Rahmen einer befristeten Assistenz sein Promotionsverfahren an der Universität Halle erfolgreich beenden. Im Anschluß daran war er in der Zeit von 1984 bis 1990 in der Industrie (Mikroelektronik-Betrieb) als Justitiar tätig.  
Seit 1990 arbeitet er als Rechtsanwalt in einer Sozietät in Ilmenau/Thüringen.

**Dr. med. Dirk Janssen**

35 Jahre  
Medizinstudium  
Ab 1990 arbeitet er in der pharmazeutischen Industrie in den Bereichen Marketing und Vertrieb. Seit 1997 ist Herr Dr. Janssen mit der Geschäftsführung einer Firmengruppe mit Standort südlich von München betraut, die mit 300 Mitarbeitern für Pharmafirmen Dienstleistungen anbietet.

**Marcel Karrasch**

36 Jahre, verheiratet, 2 Kinder  
1981 Abitur  
1981 – 1986 Studium Wirtschaftsingenieurwesen TH Darmstadt  
1982 – 1986 Studium Gesellschafts- und Wirtschaftskommunikation HdK Berlin, Schwerpunkt Marketing, Abschluß Diplom Kommunikationswirt  
1985 – 1986 acht Monate Werksstudent bei IBM Frankfurt  
1986 – 1987 Ogilvy & Mather Junior Account Manager  
1987 – 1988 Wunderman Worldwide Frankfurt Junior Account / Account Manager  
1988 – 1990 DMB & B Dialog (heute IMP Dialog) Account Manager /Account Director  
1991 McCann Direct Frankfurt Account Director / Management Representative  
1994 CNI Communications Network International GmbH, Leiter Marketing und Öffentlichkeitsarbeit#  
1996 selbständig, geschäftsführender Gesellschafter der Karrasch und Partner GmbH Agentur für Direktmarketing und Business-to-Business Kommunikation ....3/

**Kandidaten für den Beirat  
MS "Pommern" GmbH & Co. KG**

- 3 -

**Bernd O. Lamprecht**

44 Jahre, verheiratet  
Nach dem Abschluß eines betriebswirtschaftlichen Studiums in Köln hat sich Herr Lamprecht den Prüfungen zum Steuerberater und zum Wirtschaftsprüfer unterzogen, um sich danach selbständig zu machen. Als Partner mehrerer überörtlicher Sozietäten in den alten und neuen Bundesländern kann er nunmehr auf eine mehr als 10-jährige selbständige Tätigkeit als Steuerberater und Wirtschaftsprüfer auf den verschiedensten Gebieten zurückblicken.

**Udo Lembcke**

57 Jahre  
Seit über 40 Jahren in der Werftindustrie und im Anlagenbau tätig.  
1987 – 1992 Aufsichtsratsstätigkeit bei der Orenstein und Koppel AG, Dortmund/Berlin  
1993 – 1998 Aufsichtsratsstätigkeit bei Krupp Anlagenbau – Krupp Engineering GmbH, Essen.  
Herr Lembcke wird im Laufe der nächsten Monate aus dem aktiven Berufsleben ausscheiden.

**Dr. Axel Neumann-Rystow**

50 Jahre, verheiratet, 2 Kinder  
Dipl.-Ing. (FH) Nuklearchemie; Arzt für Chirurgie/Unfallchirurgie  
Derzeitige Tätigkeit: niedergelassener Unfallchirurg, leitender Arzt eines Reha-Zentrums für Traumatologie/Orthopädie

**Henning Petersen**

57 Jahre, verheiratet, 1 Kind  
Grund- und Hauptschullehrer

**Walter Richter**

verheiratet, 2 Kinder  
Geschäftsführer

**Hans-Ulrich Rütten**

48 Jahre, verheiratet, 2 Kinder  
Abschluß der Laufbahn in der Finanzverwaltung als Diplom-Finanzwirt; 2 Jahre Tätigkeit in der Unternehmensberatung; ab 1974 in eigener, mittelständischer Steuerberatungskanzlei mit Spezialisierung auf dem Gebiet der Analyse von Schiffsbeteiligungsangeboten in steuerlicher und betriebswirtschaftlicher Hinsicht tätig; seit 1998 unabhängiger Berater für Sachwert-Fonds. Mehrjährige Beiratstätigkeit in verschiedenen Schiffsfonds.

...4/

**Kandidaten für den Beirat  
MS "Pommern" GmbH & Co. KG**

- 4 -

**Josef Schultmayer**

58 Jahre

Industriekaufmann; juristische Abteilung; Innenrevision;  
Weiterbildung in Informatik.

Über 30 Jahre Berater/Vertriebsleiter bei IBM im  
nationalen und internationalen Großcomputergeschäft.  
Jetzt tätig als selbständiger Unternehmensberater.

**Peter E. Turnbull**

62 Jahre

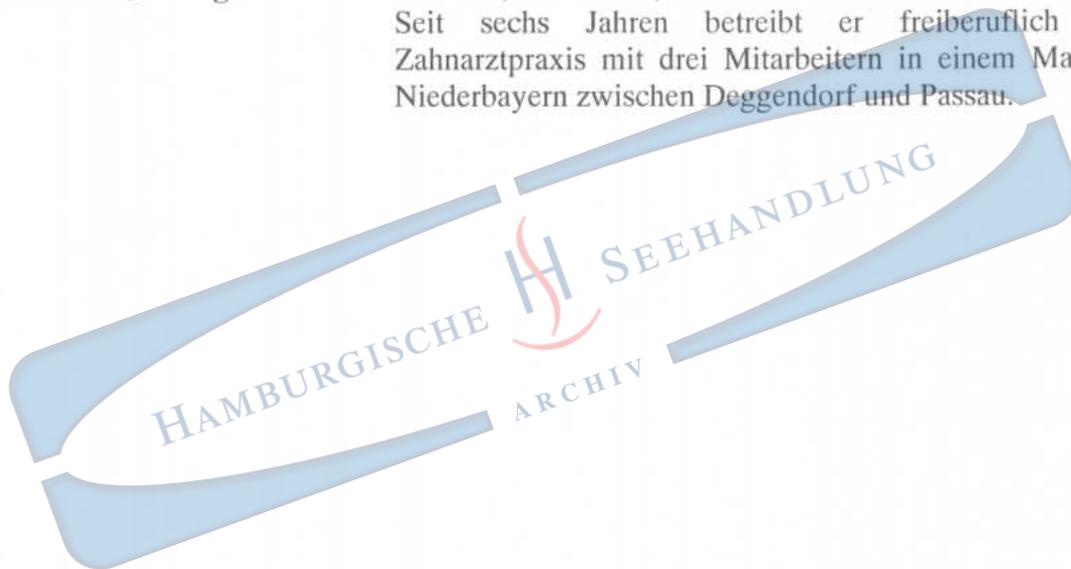
Diplom-Kaufmann, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater  
Geschäftsführender Gesellschafter der Turnbull & Irrgang  
GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungs-  
gesellschaft, Hamburg / Ahrensburg / Schwerin.

Aufsichtsratsvorsitzender der Olympus Optical Co.  
(Europa) GmbH, Hamburg.

**Dr. Reinhold J. Weigert**

36 Jahre, verheiratet, 2 Kinder

Seit sechs Jahren betreibt er freiberuflich eine  
Zahnarztpraxis mit drei Mitarbeitern in einem Markt in  
Niederbayern zwischen Deggendorf und Passau.



## Stimmzettel

**M.M.Warburg & CO**  
**Schiffahrtstreuhand GmbH**  
**Ferdinandstraße 67**

**20095 Hamburg**

«Suchname», «Anlegernr»

DM «KGBeteiligung»

### Beiratswahl zur MS "Pommern" GmbH & Co. KG

Kandidaten (in alphabetischer Reihenfolge)  
(Sie können bis zu **zwei** Kandidaten wählen, Stimmzettel mit mehr als zwei Stimmen sind ungültig.)

Wilfried Bially

Günter Börner

Eduard Braun

Günter Effinger

Dr. Michael Fingerhut

Dr. Lorenz Fleitmann

Thomas Hilpert

Dr. jur. Christian Jacob

Dr. med. Dirk Janssen

«Suchname», «Anleger:»

- 2 -

Marcel Karrasch

Bernd O. Lamprecht

Udo Lembcke

Dr. med. Axel Neumann-Rystow

Henning Petersen

Walter Richter

Hans-Ulrich Rütten

Josef Schultmayer

Peter E. Turnbull

Dr. Reinhold J. Weigert

.....  
(Ort / Datum)

.....  
(Unterschrift)

Stimmzettel\_BR\_Wahl MS Pommern